

# Bigiel na Żytniej

8 sierpnia 1915 r. rozporządzeniem Cesarsko - Niemieckiego Prezydenta Policji von Oppena do Łodzi przyłączono liczącą ponad 100 tysięcy mieszkańców wieś Bałuty (oraz m.in Widzew, Radogoszcz, Chojny, Rokicie). To już 100 lat odkąd Bałuty są częścią Łodzi!

Z tej okazji 13 września Centrum Dialogu Marka Edelmana w Łodzi, wraz z partnerami, zaprasza na bałucką imprezę - BIGIEL NA ŻYTNIJ. Będzie muzycznie, smacznie, wesoło i... pouczająco! Gdzie jest Żytnia? Na Starym Mieście w Łodzi, między ul. Drewnowską i Lutomierską. Wygląda jakby czas zatrzymał się tam sto lat temu. Są kocie łby, malownicze ogródki i gołębie...W programie: liczne koncerty, spektakle, warsztaty, gry i zabawy, a także wystawa zdjęć.

BIGIEL NA ŻYTNIJ // 100-lecie przyłączenia Bałut do Łodzi

**13 września, godz. 16.00-20.00, ul. Żytnia**

## **SCENA GŁÓWNA (ul. Żytnia, przy ul. Lutomierskiej)**

16.00 - rozpoczęcie imprezy

16.15 - „Tango z bałuckiej tancbudy” - koncert Baluter Trio w składzie: Leszek Kołodziejcki, Bartosz Stępień i Robert Stefański

17.00 - „Kokolobolo, czyli opowieść o przypadkach Ślepego Maksa i Szai Magnata” w reż. Jacka Głomba - fragment spektaklu Teatru Nowego im. Kazimierza Dejmka w Łodzi

17.45 - „Ballada o ulicy Rybnej” - koncert Rambo Jet

19.00 - „Hip-hop z Bałut” - koncert Zeusa

## **INNE MIEJSCA NA ŻYTNIJ**

16.30 - „Wjeżdżamy w bramy” - spektakl dla dzieci w reż. Konrada Dworakowskiego - Teatr Pinokio Miejsce: ul. Żytnia 5

16.30 i 17.30 - „Poznaj Bałuty” - rozgrywki w grę planszową - Bałucki Ośrodek Kultury Miejsce: ul. Żytnia 2, przy gołębnikach

17.00 i 18.30 - opowieści na motywach „Ciotki Ester” Arie Aksztajna w wykonaniu Oli Wielemborek i Pauliny Jabłońskiej Miejsce: ul. Żytnia 14

17.30 i 18.30 - koncert Łukasza z Bałut Miejsce: ul. Żytnia 5

18.30 - „Bramogranie” - koncert - Teatr Pinokio Miejsce: ul. Żytnia 2, przy gołębnikach

- Bałucki folklor - Kapela Bałucka

- „FotoBałuty” - wystawa zdjęć z warsztatów fotograficznych dla dzieciaków z Bałutoraz bałuckie kulinaria

Co to jest bigiel?

Podczas imprezy na Żytniej zjecie sznytkę z leberką i śledzika, nie napijecie się zajzajeru, tylko łódzkiej kranówki. Będzie skocznie i galancie. Potańczymy, posłuchamy kapeli, zagramy w kapsle i klińcówkę. Nie musicie mieć ani migawki, ani hajsu. A majchra to już na pewno! Na bigiel warto

zabrać ryczkę lub inne siedzisko! Zapraszamy wszystkich, nie tylko bałuciarzy i bałuciary!

sznytka – kanapka  
leberka – pasztetowa  
zajzajer – alkohol, kwas  
galancie – fajnie  
klińcówka – gra w chowanego  
hajs – pieniądze  
majcher – nóż  
bigiel – impreza, potańcówka  
ryczka – mały taboret

Więcej słów bałuckich poznamy już tej jesieni w nowo wydany **BAŁUCKIM SŁOWNIKU!**

## WARSZTATY

Dla najmłodszych uczestników BIGLA przygotowaliśmy szereg warsztatów. Będą to zajęcia artystyczne, muzyczne, ruchowe i plastyczne. Warsztaty będą prowadzić najwyższej klasy fachowcy! Naszymi partnerami są: Teatr Pinokio, Global Krav Maga Academy, Łukasz z Bałut, Justyna Jakóbowska, Orange Property Group I TE INNE Z FOTOBALUT! Gwarantujemy dobrą zabawę. Wszystkie warsztaty są bezpłatne, nie ma na nie zapisów!

## MUZYKA

Wyjątkowy koncert tang ulicznych zagra Baluter Trio, zespół stworzony specjalnie na bałuckie święto przez Leszka Kołodziejskiego. Kapela Bałucka to zespół z długoletnią tradycją, który gra muzykę podwórkową, jaką mogli słyszeć nasi przodkowie mieszkający w kamienicach na Bałutach. Dzięki ich piosenkom przeniesiemy się w przeszłość. Rockowo o Bałutach zagra nam Rambo Jet, ich interpretacja będzie zapewne elektryzująca. Autorskie utwory wykona Łukasz z Bałut, znawca i miłośnik dzielnic. Natomiast hip hopowo o Bałutach opowie ZEUS, znany raper i producent, który w swoim niepowtarzalnym stylu przekaże, co czuje do Bałut i jak je widzi.

## TEATR I WYSTAWY

Znany szef łódzkiej dintojry, Ślepy Maks, nawet dziś budzi szacunek. Tę legendę i postrach Bałut przypomni Teatr Nowy im. Kazimierza Dejmka. Podczas pikniku na Żytniej aktorzy zaprezentują fragment przedstawienia „Kokolobolo, czyli opowieść o przypadkach Ślepego Maksa i Szai Magnata” w reżyserii Jacka Głęba. Na Żytniej zobaczymy także wystawy zdjęć z Bałut, które zrobili najmłodsi mieszkańcy Łodzi w ramach projektu FOTOBALUTY.

## OPOWIEŚCI

Nu, Avrum Lajb, co to za życie na ciebie spadło? Opowiedz jak to było, pozwól przystanąć w bramie przy Zgierskiej i popatrzeć jak tułasz się z domu do domu, z przygody do przygody, albo przez Judasza w drzwiach podejrzeć jak marząc o rozplływającej się w ustach czekoladzie, usypiasz na twardej desce pod drewnianym stołem. Niech opowieść snutą na motywach „Ciotki Ester” Arie Aksztajna raz jeszcze usłyszą ściany bałuckich kamienic, niech za sprawą opowiadackiego spotkania skrawki życia małego żydowskiego chłopca, jego troski i radości przeniosą nas choć na chwilę do świata widzianego oczami małego Avruma.

Organizator:

Centrum Dialogu im. Marka Edelmana w Łodzi  
ul. Wojska Polskiego 83  
tel: 42 636 38 21  
biuro@centrumdialogu.pl

Partnerzy:

Zarząd Dróg i Transportu  
Teatr Nowy im. Kazimierza Dejmka w Łodzi  
Teatr Pinokio w Łodzi  
Muzeum Miasta Łodzi  
Orange Property Group  
Bałucki Ośrodek Kultury

Wydarzenie wpisuje się w obchody Europejskich Dni Dziedzictwa 2015.